

# 華字日報

HONGKONG CHINESE MAIL,

5, WELLINGTON STREET, HONGKONG, CHINA.

Cable Address:--WAHHSZPO.

Telephone No. 227.

閱每週星  
月九年近男  
報價銀郵虛  
費銀銀費昂  
照陸陸酌停  
加毫員加印

澳佛省  
處報本派代  
請省○○○○○羊  
回佛油能澳佛河  
各澳蘇文門山南十  
代地配華華源德南  
派諸信信華源德南  
報君信信華源德南  
處君信信華源德南  
以取與與源德南  
閱開配安南羅德  
也報信信公少信  
者館館司願信館

肆拜禮 日叁廿月拾未丁次歲年叁卅緒光 號七四百四千三萬壹第

### 正金銀行告白

本行在星洲設立分行，專辦金銀買賣、匯兌、存款等業務。利息優厚，手續簡便。歡迎各界光臨。

總行：香港中環皇后大道中  
分行：星洲大馬路

### 香港中華匯理銀行

本行辦理各項匯兌、存款、放款業務。信譽昭著，服務周到。歡迎各界光臨。

總行：香港中環皇后大道中  
分行：星洲大馬路


### 荷蘭銀行

本行辦理各項匯兌、存款、放款業務。信譽昭著，服務周到。歡迎各界光臨。

總行：荷蘭阿姆斯特丹  
分行：星洲大馬路

### SCOTT'S EMULSION

眠無咳發感外



此藥能治一切咳嗽、氣喘、肺癆等症。功效神速，馳名中外。

### 英國通商銀行

本行辦理各項匯兌、存款、放款業務。信譽昭著，服務周到。歡迎各界光臨。

總行：英國倫敦  
分行：星洲大馬路

### 儒醫梁潤霖得醫學奇傳

梁先生精研岐黃，醫術精湛。專治各種疑難雜症。地址：星洲大馬路。

### 懸高格賞

本行懸賞尋找失物，如有知悉者，請與本行聯繫。必有重酬。

### 何以得治

本行專治各種疑難雜症，藥到病除。地址：星洲大馬路。

### 香港遊會廣告

本會將於近日舉行遊藝大會，歡迎各界參加。地址：星洲大馬路。

### 麵粉出投

本行現有麵粉出投，歡迎各界光臨。地址：星洲大馬路。

### 協安公司

本公司辦理各項保險、匯兌業務。信譽昭著，服務周到。歡迎各界光臨。

### 香港上海銀行

本行辦理各項匯兌、存款、放款業務。信譽昭著，服務周到。歡迎各界光臨。

總行：香港中環皇后大道中  
分行：星洲大馬路

### 聲明告白

本人特此聲明，凡有與本人有關之債務，請於近日內前來清理。逾期概不負責。

### 聲明告白

本人特此聲明，凡有與本人有關之債務，請於近日內前來清理。逾期概不負責。

### 聲明告白

本人特此聲明，凡有與本人有關之債務，請於近日內前來清理。逾期概不負責。

### 伯廉止痛藥

此藥能治一切痛症，功效神速。地址：星洲大馬路。



伏冀垂青  
總發行所：星洲大馬路

丁未年九月十三日 中華輪船有限公司啟

昌  
丁未年三月十一日

一千九百零七年十一月廿二號 陳六啟



三萬四千四百六

一千九百零五年十一月九號島路  
化威屯都邑街七十九號門牌才來  
寫書 余感冒風寒氣管發炎由朝  
至晚咳聲不絕後至全然罷立數禮  
拜人不能成睡食司各脫滋補乳白  
鰵魚肝油四日後可以成眠自此夜

魚肝油此油爲天下至壯力至  
物也并製至微細雖嬰兒胃  
全消化此乃獨一之扶可得其  
所以加士先醫治之靈效也  
濟而獨可各脫可以愈之若國  
認漢包面有漁人有魚商標爲

FINEST LARDEN PREPARED BY DRUGGISTS  
**CHAMBERLAIN'S**  
**PAIN-BALM**  
 FOR ALL ACUTE PAINFUL AFFECTIONS  
**RHEUMATISM**  
 NEURALGIA, MIGRAINE,  
 LAMENESS, BACKACHE, STIFFNESS,  
 COLIC, &c., &c.  
 NEURALGIA, MIGRAINE, COLIC, &c., &c.  
**CUTS, BRUISES,**  
 IN GUINOA AND LACERATIONS.  
**BURNS AND SCALDS.**  
 CHILBLAINS AND FROSTBITE.  
**SORE THROAT.**  
 QUINSY AND STIFFNESS OF THROAT.  
**HEADACHE,**  
**TOOTHACHE,**  
**EARACHE.**  
 CORRUPTION OF THE EYE.  
 PAIN IN THE SIDE, PAIN IN THE BACK,  
 CRAMPS IN THE MUSCLES.  
 AND ALL DEEP-BEATED AND MUSCULAR PAINS.  
 PREPARED ONLY BY  
 Chamberlain Medicine Co.,  
 Manufacturing Pharmacists,  
 DES MOINES, IOWA, U. S. A.  
**SMALL SIZE.**  
 Distributed by Chamberlain & Co., 170

本園在跑馬場黃  
泥洞村旁地方軒  
爽招呼靈便常備  
四菜雪糕茶點以  
便遊客用登告白  
伏冀 垂青

德律風第貳百六十三號

園 檣

告

園 啟

青洲絲棉坭有限公司  
 桶裝淨重三百七十五磅由局  
 出貨每桶  
 價銀伍員  
 袋裝淨重式百五十磅由局出  
 貨每袋  
 價銀叁員  
 宣統元年十月三號  
 總司理人新煥昌洋行謹啟

本號所造南洋時款金銀首飾所用者皆是煉淨足金提淨紋銀而工作又皆精巧絕倫貨真價實童叟無欺早已名馳中外近本港舉行盛會鮮魚行認以銀龍與知本號料真工巧特定到十足真金銀壹百五十拾隻為舞龍者之用如有別行定造各款首飾金器銀牌價必從廉

貴客光顧請移玉步

光緒三十三年 十月十五日

大馬路水車館左便壹百七拾捌號

天生金鋪謹啟

調元補氣  
血紅丸

此紅丸乃依新訂改良之異方所泡製專治男婦老少氣虛血弱頭黃食寡精神恍惚心中驚悸精力頹唐行動氣喘手足冰冷頭刺目眩腎虧耳鳴先後天不足酒色不節勞傷過度婦人月經不調白淫白帶風濕骨痛陰虛潮熱半身不遂脚臂虛弱等症如服此紅丸靈效非常大有起死回生之功若無病服食亦可以延年廣嗣謂余不信請一試之

每罇價銀  
大七錢二分  
小一錢六分

**毓麟贊育丸**

本藥房監製此丸非以療治病入及非因症而需用者乃於平時無病預先服食俾一生享受福壽之妙品也此丸確能固本堅元弱可轉強強可益壯老大而返童顏多福壽男子常經應驗諸矣向有之兒女之絕牛人樂服服丸後即能壯健元陽而轉憂為喜者已不乏人又富貴之家艱于子嗣每以不能承祀宗祧為憂服丸後必喜瓜瓞綿延連枝競秀長垂久遠且孕育多為英物長大必然豐美絕祖武振家聲豈特夫婦先獲天倫之樂已哉至若暗好烟烟丸深事者更須加倍服食匪獨可免烟毒傷元兼能見效如神服法每服一九每日服三次飯後用清茶或酒茶送服

每 樽 價 銀

大七錢二分 小三錢六分

臺灣銀行  
 做買賣通兌附屬兩生意  
 茲將本行利息列左  
 十二個月週息五釐  
 六個月週息四釐算  
 三個月週息三釐算  
 日息計週息式釐算  
 貴商賜顧請移玉步到中環德輔道中門牌  
 第三號即舊莫皇酒店樓下本行寫字樓面商  
 是荷  
 癸卯年 四月十五日 臺灣銀行司理人啟  
 王國豆謹

光緒三十三年 九月十六日 香港東洋輪船公司謹啟

**船期廣告**

啟者本公司之架蘭拿士船准期拾月廿五日由港啟行直往墨國由荷打魯畢及殺墨國內地各埠船上伙食豐厚床位寬爽工役人等均得以禮相待各事佈置妥當 貴客搭船時貨請早日到本公司寫字樓掛號庶免臨時誤候為禱本寫字樓仍舊在大德樓必打街昌興公司二樓此佈

丁未年 九月十日 中華輪船有限公司謹啟

東洋輪船公司  
港秘郵船行期  
啓者本公司設立郵船專走秘魯价休意甚良  
等卑船堅快捷新式隔大觀設電燈四處光彰  
床位寬闊船上俱用華人招呼茶水飯食極備  
週全 貴客搭船附貨請至大鐘樓之下連打  
道本公司辦房定寫船位可免額滿見遺此佈  
加打連軒輪船准十壹月初五日點名初

啟者本公司專辦各款洋貨疋頭兼接做西國  
女裝衣袋綢到本公司或延上門裁度均聽其  
便茲新到各色線仔絨厚絨綢綢絨雨衣布  
花邊等彩手製鞋帽毛襪襪等所有之件俱  
中西男女所用價甚相宜現在品物繁多未  
能盡錄 諸尊光顧請移 玉步是荷  
光緒卅三年 九月初八日 露丑丑  
香港中環德忌利士街第拾號 威頓公司啟

茲將本行利息列左  
 十二個月週息五釐  
 六個月週息四釐算  
 三個月週息三釐算  
 日息計週息式釐算  
 賜顧請移玉步到中華總商會中門牌  
 第三號即舊莫皇酒店樓下本行寫字樓面商  
 是荷  
 宣統元年 四月十五日 臺灣銀行司理人啟

昌瑞陽區  
酒雞毛名  
夜睡不安四肢乏力一切虛  
症又能治男婦筋骨麻木手  
足酸軟並選上等地道藥料  
配之賢為補虛驅風去瘀生  
新之聖藥也本號自開張已  
四十餘年頗蒙仕商賜顧均  
皆讚善此酒乃婦科之聖藥  
也貴客光顧請至香港中  
環德輔道門牌八十六號特  
此佈聞  
丁未年 三月十一日  
歐陽瑞昌謹啟

凡有遊會之舉必由通知而後名者恒有此乃  
遊者充之閒有未及週知而後名者恒有此乃  
遊者之常規也今陳君廣賁以冒名大商  
場信義等語未免貪備太甚陳君廣賁既有  
告白聲明等亦樂將其名相和諒於遊會之  
舉自無開緊要特此聲明凡各商號中  
陳君廣賁之名者今即作為無其名矣專此佈  
告

光緒卅三年 十月 十六日 十二日  
香港盛會值城等謹啓


此酒專治婦人產後腹痛

啟者余從前認有中國通商銀行股份廿二股  
自七千八百二十九號起至七千八百四十八  
號止又三萬五千六百二十一號起至三萬五  
千六百二十二號止因息摺中途遺失已向總  
行掛號遺失蒙該行另行補給新摺舊摺  
他日如有拾得者作為廢紙失此聲明以免後  
誤  
丁未年十月廿二日 陳超裕 陳祥嬌 仝啟

該業坐在本港新界坪洲地方附近大嶼山會經在本港新界田土廳註冊編為坪洲約地第一本百三十九號連上蓋及所有應得利和益一概出賣該地稅面共計壹萬九千六百工方尺左右執業者照一千九百零五年正月廿四日所給之官批發業每年應納地稅銀貳式員式毫三仙茲將詳細圖在新界田土廳內可查如欲買該地者請向典主律師贊臣史篤士及牙士打或問拍賣人攪勿先生亦可  
一千九百零一年十一月十一號取

本園常有古樹時花出售或買亦可 貴客光  
顧價甚相宜再本園買現銀交易各件除借  
經手是問與本園無涉此佈  
光緒三十三年 十月二十日  
香港荖坭涌漱芳園謹啟

廣東賑捐章程  
廣東善後總局移開 廣東賑捐總局經奏  
准展限一年按照空靈等省賑捐例減收  
一成詳奉 兩廣督憲核准在案茲先移  
送新章實收一千張請為勸辦等因查此  
次廣東捐章已與安徽山東等省一律減  
收凡欲報効本省賑捐者請來局會照新  
章上兌可也此佈  
光緒卅三年 九月 十九日  
中國電報局兼各省賑捐局隨啟


  
 VAN HOUTEN'S COCOA
 

---

 溫 厚 頓 穀 糕 粉
 

---

 價廉味高 糕粉蒸而有 得氣味濃厚 川生報云比 荷生報云比 子之穀類更 因此其價值 公報云其香 遠發是以極 溫厚致之穀 極佳而又最

啟者廣源順街承昌號於去年八月十一日立  
有合夥代陳六承等當舖大開在本港第壹街  
茲已完工除支之外陳六承昌號現銀三千五  
百四十元立有揭單為據本月十九號游玉輝  
錢瑞沽與陳六經由狀師簽立契據并照例行  
信通知陳昌號交銀數比對承昌號及欠陳六  
銀貳百四十元未會收楚合并聲明俾眾週知  
此佈  
一千九百零七年 十一月廿二號 陳六股

本公司因創辦總理劉君展廷身故於拾月式  
拾日招集股東會議經股份過半股東在場決  
議均主退辦當即其單將承辦河橋之案託鮑  
至所收股銀存放息項除開支外速股本一併  
均分候索到 憲批後定期開派充此登報  
光緒卅三年 十月 廿二日 周華壯謹啓

啟者華英小輪船經已丁未年十月十三日租  
與貴客由出程之日起如有各號相借除貨  
項等情概不具聞與華英輪船無涉特此  
週知  
光緒卅三年 十月 廿一日  
華英船東黃蘭生謹白

本館告白

啟者本館派報工作  
原有更換或附錄  
報費人代派如有  
送報紙請即餉人通  
知妥為送閱 再者  
本館影件益多如有  
取費贈銀銅等事  
為經手最同一概與  
本館無涉此佈

戊戌年 二月吉日  
華字日報館謹啟







東盛和廣德泰倒閉詳述

初八日馬同知常訊葉氏一案其財產物業有無隱匿對以所有皆抵押與道勝及戶部兩銀行現款無多除香港貨項廿餘萬各連號共有十萬八萬兩戶部銀行你買欠他多少對曰欠七十餘萬兩曰漁業公司租你之域多利船交蘇袋一萬個定銀一千元你早已開關此船駛往何方對曰我船是中國船票不能駛往那處一定因避風所致駛往別處耳問曰東盛長東生怡盛年虧空多少對曰問掌櫃方知問曰你一定倒騙無疑對曰上海香港兩省均有生意幫代表出而言曰你上海香港兩省均有生意你焉能走得開曰想你尚有一百數十萬錢賬別處對曰倘有隱匿情甘坐罪問曰你何以知生利不好時時買物業地皮蓋房子你的錢從何而來對曰自己的錢是產業起價得來的面幫代表出而言曰戶部銀行又是欠錢我們又是欠錢何以一輕一重葉不答司馬又問曰你之物業按與何銀行為多對曰我欠道勝銀行一百二十萬兩下所以按與他多其餘都按與戶部銀行惟道勝銀行吳春田買辦又欠我二十萬兩曰各欠欠戶答應否各行代表出而言曰不能答願請大老爺澈底追究再問粵漢鐵路股票行股票之賬底隱匿何處對曰掌櫃便知問曰福成號欠你多少你發得款來未答曰未發已發發電往香港發信可能發二十餘萬兩福成欠我十七萬五千兩他另有糖貨在東盛盛寄帳能抵六七萬兩問曰桂陽船所裝貨物幾幾次答曰裝兩次問曰第一次銀子那裡去答曰已匯交上海了買賣貨物皆怡昌代理問曰第二次桂陽銀子那裡去答曰第二次已經查封了此是榮新行代理原是散裝船上并無現貨現雖查封必須去電仍須進我所寫之樣方免損失問曰你在日本有生意否答曰日本有一坐客是呂國真問曰天津有生意否答曰亦是坐客問曰欠你四百多萬天津欠你二百餘萬是何項答曰皆是滙水項票之項問曰到底汝有私財多少答曰就是香港有些少已經供出了另木街面欠幾有多少官令眾館主對問汝曰你試將賠錢之處說說答曰通江子買豆虧錢福富洋行虧錢吳春田虧錢道勝電滙虧錢銀永虧錢鐵額買豆子虧錢以上皆是虧賠之處官曰買賣老是虧錢你還作他何也答曰我也是不得已而為問曰你一年一年往前推你的最容心坑人西幫曰我上年勸他不必倒把他親自說買賣得利幾十銀號于業曰初一報荒初二拿走票子八萬元

葉亮卿親供照登  
據亮卿供稱本年四十七歲係廣東廣州府南海縣人本在街開張東盛和東和泰東生怡東生長昌平德等五號生理情因本年十月初一日商號由上海來電因由營口匯去銀三十五萬兩全已項回不付商人又因連年生理虧折今又項回滙票實不能再作隨將是日下十四點半鐘傳知東盛和等五號一律停歇總計五家共欠外債約有三百九十餘萬兩本街外城共欠商等五號共約有一百零七萬兩除除去欠商等五號約虧銀二百八十餘萬兩各號共存貨物約計值銀十萬餘兩各號共存錢銀共約有萬餘兩至於上海項回會票銀數因有付去者有未付者現時難憑估計數是以虧折數目難以總計現在存積產房地亦難核計銀數商號猶有林陽輪船一隻開往廣東東內內裝貨物約值銀拾萬兩又有福成號怡昌泰源家在商約裝去貨物共約計值銀十萬餘兩此項前經隨貨發去滙票亦已項回此銀前欠未交至於商號等五號各產業以及契據概前押在道勝銀行七分又於本年九月初一日將昌平德油房房屋機器押在戶部銀行又於十月初一日將自來水救票二子九百股歡心店地契一張恒豐磚窯地地契一百畝二官期兩游房地契一張二官期東沿游地契一張老爺閣南街地契一張德芳紙烟局機器貨物及發園外城貨物正隆股票七千元東盛和各貨物及洋面粉五萬七千包怡豐木局各貨頭煤約二千噸粵漢鐵路股票一千元江蘇鐵路股票二千五百元小坎子地一段約值洋三千元共十三分亦全押在戶部銀行今蒙堂訊飭令商人將押在戶部銀行各項產業契據急速設法取回交案商人情願遵諭向戶部銀行商議取回所供是實

各商家對於此借國款之意見  
各商提議懇請沈道詳請東三省督撫北京度支部暫撥數百萬以維持市面惟籌還未有着有謂抽捐以爲還款之預備云

船戶之苦況  
東盛和倒閉最難堪者小船式千餘艘苦力八萬餘人停泊河干衣食不繼時近天寒冰凍

○廿三日六點鐘接北京訪員專電云

裁撤吏部歸併內閣事將有成議現因廬傳霖陸潤庠榮慶三人極力反對擬作罷議

又電云 鄂督趙爾巽致電軍機處云外欸不可借民心尤不可失外交不可不慎內亂尤不可不防等語

又電云 政府得王文韶力爭借款摺卽電詢該摺是否由相府拜發併問如王文韶因病不能來京速舉他人以代

又電云 兩宮以蘇浙路事輿情憤激諭軍機將兩省紳商致政府電文呈覽後頗爲動念

○廿一日粵人致電北京力爭捕權兩處  
佛山商會王壽松等○兩武學堂黃鉞等  
○西樵劫案 西樵仇葉岡區艇初八夜行劫  
區境斃家東緣區應英聞警而出務匪鎗傷妻  
害斃命十八日中局紳稟發縣給郵款



○出佐才致電粵道 馮浩昨由港發電當值署謂近日紳商界力爭西江橋樑萬一爭回自辦恐資賦依然兩鄰之責尤甚主權之損失愈鉅不若聘用外人分佈各輪船督師訓練尚可收植材普用之效其末云自南宋以來士大夫多矯虛名反受實禍職道斷不敢隨聲附和云

○滇督雲劉玉珊 卸欽廉王坤東廣太輪船總局開滇督寶電邀王憲赴滇奏委云

○紳士稟控順德令 順德縣紳請罷職以該署縣徐令元英民事既不了結懸獄不清現新政亦無有冒認該署開橫行近日人心惶懼紛紛遷徙各埠具稟督院即批行布按三司倘再仍前玩愒即行由司詳請嚴懲云

○粵路公司請核駁承築江佛鐵路 職商閣院生日前以粵省佛江枝路其呈督報已奉批行發工商部通商會議經派工商局定期十八日商議現聞粵鐵路公司照會以本公司眾股凡枝路均准本公司陸續招股承築如別人聲請辦理須經本公司許可今職商閣院生請集議與興佛山至江門枝路諸事不准云

○十三歲之女子足為著作神棍 新會縣屬東甲鄉梁姓女子年十三歲詐稱神附其身為人妄言禍福以致鄉愚無知婦女買其符紙以為可保平安竊察令親往複查已閱風流談話處搭口裝糊一座內設香案於座側環繞符籙二百餘張祭令以該女子年僅十三羅係無識徒教導惟者符籙保安二字尚無狂悖字樣簡查該女子及其父以便究明同黨云

○法人至廣州參觀 念日前廣法領事升授海防提督德安其現任法國領武達到戒烟總會參觀略謂安廠烟人甚多此次到安南當實行禁絕

○善堂行商學定粵路冬李稽查員 愛育堂朱夢吉頃于謙方便醫院崇時庭賈職監靴鞋行黎鏡留某欄陳濟林白他行陳立三西指欄劉有豪鏡燈行黃品牌銅紐行徐子謙花生行麥曉屏北江棧行未舉

○陳聯泰案將平度 堤工局將查明建被歇等案昨存留一案辦理情形具呈督院應奉批謂所屬商匠陳聯泰續算准銷及給予一成雜費外並無欠繳向後餘銀一萬一千有奇應如何置議即經善後局速核具詳等因現善後局已約同堤工局來道到局會議此事矣

○担保買辦紅契送縣存案 德商波瀾文洋行現保盧蘭克富賢辦担保銀二萬元由梁府封以十八甫與押轉讓代為担保昨將紅契交與洋行經理行大班調契呈由領事轉送南海縣存案矣

○昨晚店景崇亦請函學 現派七大臣每月入內朝日膳中央政治系日關西吏政治寶熙唐昌崇嗣中學餘麟中學

○某侍御參內外各大員 粵省某侍御奏參國此袁世凱及楊士驤條列多款大政謂屬辭攬護納賄氣壓逼人附之者不次超擢逆之者立加貶謫實軍機阿附邸邸依勢弄權偏執已見濫私私人楊署督直是酒囊飯袋而在東操操時酣歌宴飲日以觀夜一切政事皆委之幕中某道員覽其世第某書記現均身膺重任深恐貽誤國事請大局不堪設想云摺留中

○籌備三界禁烟辦法 政府請至公籌議以政學各界禁烟辦法其政界人員擬定年在六十以外不禁但亦訂定限制不得隨其自由其餘年在五十內者四十內者擬定不分王公百官以及徵夫小吏一律禁戒其軍界之人員擬定不分年歲無論統制官兵弁丁等員一概禁止其學界之人員不論監督總辦提調以及教習學員等館一切庶務各員亦無論年歲概不准沾染而學員一節如有前染該習現未戒絕者亦不准在各項學堂報名投考以符定章

○華僑學界選舉事 政府前議設立暹羅領事現今粵省或願遣查詢此事聞華僑議公舉張蔭深為駐暹領事場已電達政府矣

○頭和園原棚之費 日前頭和園內支搭涼棚三座所需款項已于八月間由度支部領放一次尙欠銀三萬餘兩初二日由庫中放出即給撥商矣

○紹興亂事續述 十八日浙江紹興乘縣匪勢甚熾者幾六千餘人新昌乘縣兩邑已同時戒嚴

○乘縣自十二日起已全城罷市商民逃避一空潮溪已親往剿辦

○決議電發各省籌捐不准巧立名目 軍機大臣決議各省督撫現在各省舉辦新政籌辦各捐迭經諭令不准巧立名目苛擾庶民近聞仍有苛擾以致捐項名目甚難礙者行各省督撫體卹所屬地方宜稽覈刁紳藉役藉端滋擾即辦要政亦不得勒捐以除流弊云云

○學務通籌十年教育經費 學都會議教育普及事宜預計十年之內應需經費三千九百十五萬八千二百元至少亦需貳千零六十三萬五千七百四十元儲財政支絀頗覺躊躇

區清曉家史練區馬英開暫而出被匪糾併害斃命十八日由局紳發驗給郵款

京省

遊會第三次捐款告白

和安 廣源來 萬興昌 源發公司 旅安  
祥興 泰益 謙和 榮盛 永聚  
盛源 神茂 德益 聚豐 豐南  
廣益 廣利 裕豐 安和 祥安  
大益 恒盛 祥發 茂豐 瑞記  
中和 豐泰 廣昌 錦元 以上每位一  
源

茲將本港盛會第二次捐題芳名列左

電以公司五百元 集成公司三百元 相曉  
生 國邑公司 司榮社 富押行 以上每



廿一  
禮拜  
等

○  
●  
●  
●

花旗輪船公司

代理東洋汽船公司

代理人 羅希仁 士恩居

代理人 亞安號 謹啟

三月三日

又沽	合桃	五包	十元
又沽	香信	八箱	十二元
又沽	中李	仁五包	十四元
又沽	耳	枝	十五元
又沽	阿口	絲五箱	廿一元
又沽	蟻	五箱	廿四元
又沽	虎	廿五包	卅八元
又沽	烏	京十五包	四十八元
又沽	絲	廿五包	五十二元
又沽	三	元	五十五元
又沽	一	元	五十八元
又沽	一	元	六十一元
又沽	一	元	六十四元
又沽	一	元	六十七元
又沽	一	元	七十元
又沽	一	元	七十三元
又沽	一	元	七十六元
又沽	一	元	七十九元
又沽	一	元	八十二元
又沽	一	元	八十五元
又沽	一	元	八十八元
又沽	一	元	九十一元
又沽	一	元	九十四元
又沽	一	元	九十七元
又沽	一	元	一百元

○舊姑煙價玖百零五元  
○新姑煙價捌百肆拾五元

起照	上海電報	式行情	壹式五
上石	叻報	柒肆式五	柒肆式五
日鐵	紙每千	加壹肆柒五	伍
日本電	本電報	玖貳肆元	伍
日水三十天單		壹零柒式五	
日打本電	紙額	壹零零式五	
大龍山電	報額	壹式陸式五	
花金	單	伍拾	
選電	紙	伍零柒	
照	式	伍	
波西銀每千		加肆拾元	拾
金邊光銀每千		加肆拾元	元
舊板光每千		加叁元	元
香港城銀每千		加叁元	拾
省單越每千		低五拾元	元
貨項紙		扣水捌元	捌肆

III

宣統三年十月廿三日開行  
宣統三年十月廿四日開行

代理人 寶昌隆

日本經濟學博士 岡田 武 著



光緒卅叁年丁未歲次  
拾叁月廿叁日

司公船汽洋東      司公船輪旗花      司公船輪西東

花旗及東西輪船公司各輪船  
啟行日期開列

○高麗

○西伯利亞

○亞細亞

○蒙古

○魁拿

○滿洲

東洋汽船公司輪船日期開行  
列下

○美國丸

○日本丸

准期常往來中國之南及臺灣上海等埠

往汕頭廈門福州上海

前往汕頭廈門安平

前往汕頭廈門淡水等

○湖北	往海口海防城	陰十月廿三早開	三十一日
○大名	前赴小呂宋埠	陰十月廿二日開行	三十日
○濟南	前往神戶埠	陰十月廿二午開行	二十九日
○廣州	前往天津埠	陰十月廿三日開行	二十五日
○開封	前往宿務去路單	陰十月廿四點鐘開行	二十四日
○桂林	前往寧波上海埠	陰十月廿五日開行	二十日
○松江	前往廈門伊路宿務埠	陰十月廿五日開行	二十日
○湖南	前往寧波上海埠	陰十月廿六日開行	二十日
○西及笠士	往寶利華威多刺打令馬些蘭	陰十月廿九日開行	二十日
○星沙	前往新金山埠	陰十月廿九日開行	二十日
○紹興	前往汕頭上海埠	陰十月廿九日開行	二十日
○嘉興	前往汕頭上海埠	陰十月初三下午開行	二十日
○九江	前往汕頭上海埠	陰十月初三下午開行	二十日
○岳州	前往寧波上海埠	陰十月初四下午開行	二十日
○香港	前往附貨到至本行處到上環本行無權分屬處處發貨	陰十月初六下午開行	二十日
啟者本公司故有堅固機火輪船名			
○宿連打	直往海參威埠	陰十月廿五落貨廿六日開行	二十日
○南山	前往汕頭埠	陰十月廿五日上午開行	二十日
○比連士昔機士文	登小呂宋新金山埠	陰十月廿九落貨初一日開行	二十日
貴客如欲搭船附貨者請至文咸東街本公司面議此佈			
			鴻發公司謹啟

<p>啟者瑞記洋行茲有新製英國快捷火輪船名 ○奄亞士打拿 往神戶橫濱荷金山大埠 准十八落貨廿六開行 早開日 貴客欲搭者請附貨請頭上環大馬路吉荷樓左隣本分局面議 瑞記分局謹啟</p>	<p>啟者本號茲有堅固快捷火輪船名 ○金邊 前往西貢埠 准即日落貨廿三日開行 瑞記分局 貴客如欲搭船附貨者請至三號面議此佈 上環和發成謹啟</p>	<p>啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○執班 往星架坡能卡刺吉打埠 准廿三下午三點開行 同三 ○詩鴨船 往星架坡庇能卡刺吉打埠 准廿八下午三點開行 午早日 貴客如欲搭船附貨者請至本局面議此佈 瑞記分局謹啟</p>	<p>啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○執班 往星架坡能卡刺吉打埠 准廿三下午三點開行 同三 ○詩鴨船 往星架坡庇能卡刺吉打埠 准廿八下午三點開行 午早日 貴客如欲搭船附貨者請至本局面議此佈 瑞記分局謹啟</p>
--	---	--	--

本輪船名禮商  
 打准一三十一  
 開行蘇州神戶橫濱  
 往來轉運花旗內地各埠  
 貴客如欲搭船附貨者  
 請至德輔道本公司面議  
 此佈  
 丁未年十月廿三日  
 順昌輪船公司司事  
 啟者本號自  
 開張以來輪船  
 各名為惠准  
 廿七號開行  
 前往三水梧州  
 貴客如欲搭船附貨  
 者請至利源東街  
 號面議價銀相宜此  
 佈  
 代理人左寶號啟

和  
鐵  
鋼  
洋  
貨  
商  
是  
荷  
光  
緒  
廿  
七  
年  
五  
月  
廿  
三  
日  
李  
胡  
氏  
啟

啟者李胡氏向在羊城博濟醫局受業蒙  
富二位姑嫜醫師門下專習西法接生學見  
夫習練四年深明妙術後蒙眾約翰醫生  
張醫師同給存書指出濟世茲在本港接生  
年餘戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙贊賞  
遇迎產難生者醫藥器具定即檢齊撫至可  
大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到  
光緒廿七年五月廿三日 李胡氏啟

新到花旗雷盾公司各式  
金銀時表發客并留聲機  
器壹號藍牌碟唱上等鐘  
表事件傢私  
文咸東街李占記啟

三  
榮  
興  
煤  
炭  
店  
主  
會  
年  
六  
月  
廿  
四  
日  
會  
富  
公  
司

啟者本號有新到砂炭  
為梨油炭天巴風大炭  
有各國上等洋煤發售  
甚相宜交船快捷 貴  
光顧請至德輔道中四  
四十八號樓面商可也  
本號德律風第三  
廿九號 啟

<p>○遊生 前往小呂宋 准廿四日下午開行</p>	<p>○吉生 前往上海橫濱神戶武治學 准十月廿八日開行</p>	<p>○陸生 前往小呂宋 准初二下午四點開行</p>	<p>○安生 前往星架坡三打冷四水 准十一月初三日開行</p>	<p>○南生 前往星架坡三打冷四水 准初三下午三點開行</p>	<p>啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 海門 前往汕頭廈門福州等處 准十月廿四日上午開行</p>	<p>啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 萬福丸 前往上海神戶等處 准十月廿三日下午開行</p>	<p>○萬福丸 前往上海神戶等處 准十月廿三日下午開行</p>	<p>○龍野丸 前往上海神戶等處 准十月廿四日下午開行</p>	<p>○新華 前往汕頭廈門等處 准十月廿七日上午開行</p>	<p>○博多丸 前往神戶橫濱等處 准十月廿五日上午開行</p>	<p>○美阿利丸 前往星架坡三打冷等處 准十月廿七日下午開行</p>	<p>○安藝丸 前往上海日本等處 准初六日下午開行</p>	<p>啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 新華 前往汕頭廈門等處 准十月廿七日上午開行</p>	<p>啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 萬福丸 前往上海神戶等處 准十月廿三日下午開行</p>	<p>啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 海門 前往汕頭廈門福州等處 准十月廿四日上午開行</p>
-----------------------------------	---	------------------------------------	---	---	---	--	---	---	--	---	--	---------------------------------------	---	--	---

[illegible][illegible]



# 森川五彩石印

本號加選精工上料自製雪白梳打發行玉蘭  
牌為記諸君採購請到香港中環大馬路門  
牌第百五拾捌號面商是荷  
光緒三十三年 正月初四日 明生號謹啟

啟者本局專承印五彩石  
月份牌 各種圖  
花生鏡 香扇  
花露水 香膏  
各色美酒 寶丹丸散  
各色草 貨名樣子  
各種粗幼頭等件件本  
局開設東洋歷有五十餘  
年不惜工本精益求精  
中外商賈物美價廉無  
不稱心分設支店於各  
埠利便 諸君採購如  
蒙光顧請到文咸東街九  
號二樓公誠公司面議此  
佈  
丁未年 七月初一日 森川謹啟

啟者本號專辦日本新式  
磁器各款時鐘玻璃器皿  
具什貨等件常有備價  
甚相宜如蒙光顧請移玉  
步是荷  
日商公誠公司謹啟

啟者先將本局初學所創水磨等字  
號凡有公認之字莫不推誠以濟人即如信  
譽昭著醫藥靈驗濟世之心又慮世間  
有奸商冒名欺騙各埠各藥店送贈  
有患此病者所求者數十年於茲矣追  
思歷久力難兼顧為德微細難免  
心經會議設藥局一所訂取工本以  
示信實志未竟因事中止茲復承先  
父遺志將本局在香港中環大馬路門  
牌第百五拾捌號在舊址上藥親自督  
理人等之志不啻如舊時士欲購藥以濟  
病者定當格外從廉諸君賜顧請移玉步  
為荷此佈  
光緒三十三年 九月初二日  
朱廣濟藥局主人朱慶東朱樹南謹啟

## 錦福唐字調音發話

此書四百餘頁由 A B C 數目字一二三四起  
至四五千字句門上專為初學者易曉快讀之  
用各字俱以淺白書法配用唐字讀音卷尾  
附錄日用信件凡依唐字讀之便得英字音韻  
此書易學之虛人必共知再資述軟皮每本  
價銀一大員 硬皮每本價銀壹員貳毫半  
香港 省城 各書坊均有代售 丁未年  
總發售處香港中環水車街後街錦福書坊

## 鳳鳴老舖精刻唐洋招

鳳鳴老舖名何鳳池乃係省城招牌行在香港  
文武廟右便開張四十餘年認真請上手師傅  
精刻唐洋招牌聯承接油漆並無分枝別店  
如有 貴客光顧請認鳳鳴字號來接招牌  
油漆請勿被他人所愚以至有誤也 鳳鳴字  
號先祖在省城第六甫做 順利老舖招牌  
聯承接油漆已有六十餘年經傳三代共有百  
餘年之多遠近馳名香港文武廟右便門牌壹  
百貳拾貳號開張此佈  
光緒三十三年 九月初三日 鳳鳴老舖謹啟

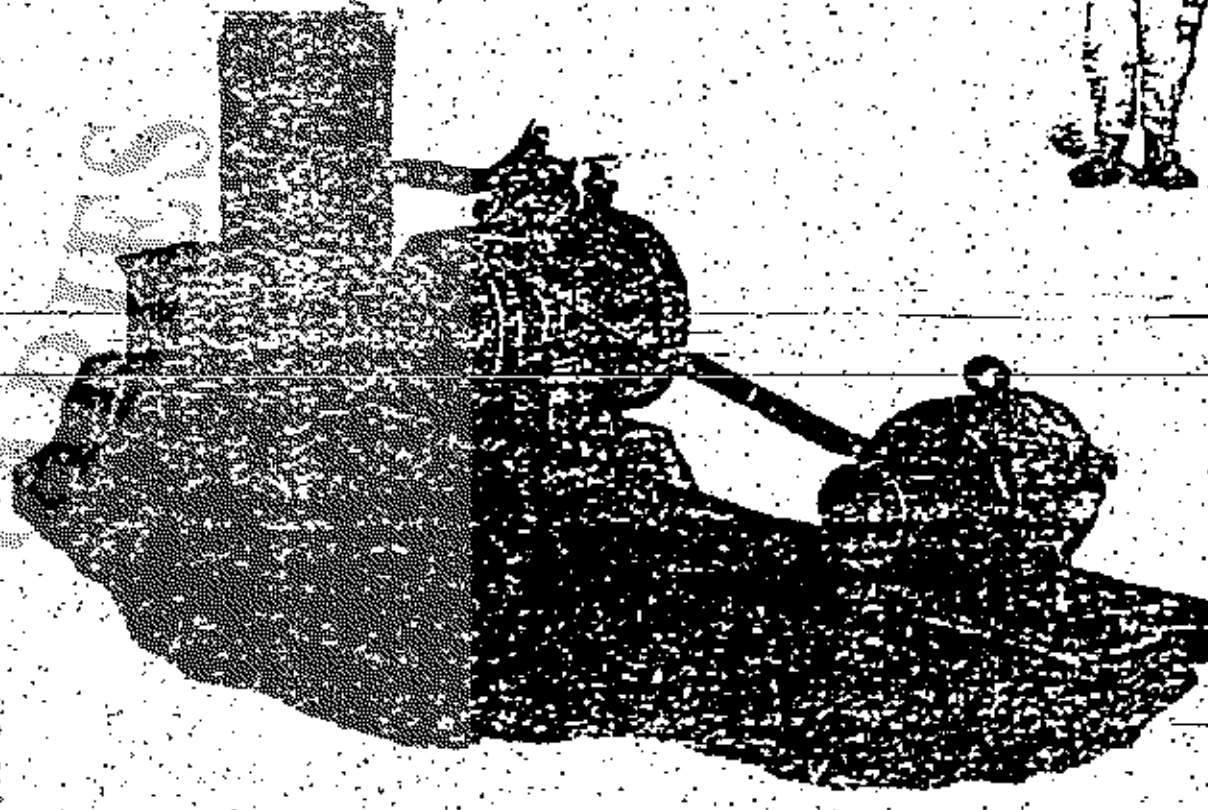
## 日商東勝行

啟者本行向在日本國設廠自製時辰鐘表  
鐘辰時款各辦專  
丁未年 六月初二日 香港 東勝行主人謹啟

啟者本行向在日本國設廠自製時辰鐘表  
鐘辰時款各辦專  
丁未年 六月初二日 香港 東勝行主人謹啟

## 威林活加公司

啟者本行向在日本國設廠自製時辰鐘表  
鐘辰時款各辦專  
丁未年 六月初二日 香港 東勝行主人謹啟



啟者本行向在日本國設廠自製時辰鐘表  
鐘辰時款各辦專  
丁未年 六月初二日 香港 東勝行主人謹啟

## 名馳北行東

啟者本行向在日本國設廠自製時辰鐘表  
鐘辰時款各辦專  
丁未年 六月初二日 香港 東勝行主人謹啟

啟者本行向在日本國設廠自製時辰鐘表  
鐘辰時款各辦專  
丁未年 六月初二日 香港 東勝行主人謹啟

## 廣生行告白

啟者本行向在日本國設廠自製時辰鐘表  
鐘辰時款各辦專  
丁未年 六月初二日 香港 東勝行主人謹啟

靈治水  
治金銀銅鐵紅雲牛皮等乾濕癩癬疥癩  
癰疽瘡毒無名腫毒瘡癤白濁火傷刀傷  
血毒打損傷汗斑疥癬各症癰疽瘡毒  
有皮膚各症有癰疽瘡毒癰疽瘡毒  
之別

啟者本行向在日本國設廠自製時辰鐘表  
鐘辰時款各辦專  
丁未年 六月初二日 香港 東勝行主人謹啟

啟者本行向在日本國設廠自製時辰鐘表  
鐘辰時款各辦專  
丁未年 六月初二日 香港 東勝行主人謹啟

啟者本行向在日本國設廠自製時辰鐘表  
鐘辰時款各辦專  
丁未年 六月初二日 香港 東勝行主人謹啟

## 廣生行告白

啟者本行向在日本國設廠自製時辰鐘表  
鐘辰時款各辦專  
丁未年 六月初二日 香港 東勝行主人謹啟

雙花露水  
除痰止咳藥水藥餅藥丸  
肺癆即生痰咳嗽必喘而吐血若不早治乃  
肺癆之始此藥水之功效能止咳必先和順其氣  
頭氣必先化去其痰若咳嗽肺癆肺癆肺癆  
肺癆肺癆肺癆肺癆肺癆肺癆肺癆肺癆  
本藥水特自辦此藥水藥餅藥丸水藥餅藥丸  
氣味清香能治一切久咳等症請為一試自能  
除痰化氣清肺利便之良藥也  
藥水大樽銀三毫五 小樽銀二毫五  
藥餅大樽銀三毫五 小樽銀二毫五  
藥丸大樽銀三毫五 小樽銀二毫五

啟者本行向在日本國設廠自製時辰鐘表  
鐘辰時款各辦專  
丁未年 六月初二日 香港 東勝行主人謹啟

啟者本行向在日本國設廠自製時辰鐘表  
鐘辰時款各辦專  
丁未年 六月初二日 香港 東勝行主人謹啟

啟者本行向在日本國設廠自製時辰鐘表  
鐘辰時款各辦專  
丁未年 六月初二日 香港 東勝行主人謹啟



又化



化無用爲有用

德國有其城。凡屋客均要照例。將攪搖棟

光緒卅二年 九月 廿六日

東華醫院告白  
丁未年拾月拾九日集眾投簡公舉  
譚錦坡翁 陳洛珊翁 丘漢輝翁  
為總理東華醫院諸事務  
謹擇十月廿六日交款

不論男婦便染花柳諸症凡有淋濁等症服此  
立刻見效且服至膏滿盤之與又能扶元開胃  
誠特別之第一藥也服後加倍精神大有奇功  
實輕者一料全愈 每料九四服 價銀壹員  
此丸藥性平和收效極速務使內毒先清淋漓  
自然隨止百發百中永無後患 又治白濁因  
初起過服寒涼攻伐等藥以致傷及腎氣精濁  
糊口日久無痛癢者吳服本堂培元止濁丸愈

培元止瀉丸一員  
扶元補腎丸一員  
外洗消瘰癧錢捌  
消癰止痛散錢捌  
在香港上環大馬路門牌一百九十九號  
近中環水車館講新細認招牌不悞  
光緒卅三年 四月 初四日  
庶和堂主人佛山吳慶清謹啟

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保洋面輪船開往各埠無意外之虞開船二十餘年無出意外茲因爲中外所深信故由本年七月初二日起在本港添設火險所有羅字號食貨

私貨均均可受保  
牌第貳號本公同總寫字樓投標是有統條  
光緒卅三年 六月 廿五日 同益二  
司理人周少岐謹啟

開荷玉乃本藥房多年專心研製配製精  
選之薄荷玉多以調製成藥此則  
能保以日本最上等之淨質薄荷水而製  
以擦擦治病功效最驗而且亦易携  
之能治發燒發熱感冒傷寒傷風咳嗽  
痛牙痛口喘喉痛喉浪等症無不立驗  
後久不復發用之辟疫臭見靈驗其效有  
在凡入宜携帶一粒在身以除瘟疫本藥  
房荷玉各處皆有發售其大小分八款第  
一號三號裝玻璃盒第四號至第五號裝

第八號藥水本藥房在大日本帝國政府註冊  
新案乃本藥房在大日本帝國政府註冊  
不得冒各款俱用雅發藥項令人可愛留

水 各種香油材料 機器 牙科器皿  
 貨物 大名家各症應驗藥水藥丸  
 金銀彈弓 老幼深淺近視眼鏡 各國貨  
 光緒三十三年 九月二十日 一五

總發行處

香港德輔道中卅百號  
 卑當其昌街南約拾號  
 廣生行

銀龍共慶  
號自始創榮昌號開張大盛皆聘選良工  
士是金銀精巧造時款首飾而工作之特別  
貨價之格外克己早已信乎中外現本港  
盛造龍魚與銀龍因知本號工料精  
確造龍數千所有全身鱗甲俱用煉淨  
打成並造舞龍足金銀自餘以另有金  
牌龍麟便零沽諸君光顧請移玉步

癸卯三年 十月 廿二日  
上環大馬路 二百六十二號榮昌盛  
第一五命離奇案小說 每部裝肆  
四 淫 齊 每部式毫  
○再到上海施德之神功濟眾藥水 每樽壹毫  
(又名四季保險如意藥水) 每丸銀壹毫

班中陰後備神效跌打追風膏藥 每貼價銀三六分  
欲購者請至香港華字日報樓下  
字處採買是荷 代售人朱少坡

戲慶  
班一第年器人演  
(演日 廿)  
價目  
對號位銀三尊 夜 對號位銀四臺  
對號位銀五 價 校椅位銀五  
校椅位銀七十  
貓飯氣翁  
新瑞香蛇仔禮音本  
寶號法三元二  
寶號位銀四臺  
校椅位銀五  
校椅位銀七十  
山甸電帝公司主人鑒之  
頭品頂戴廣東總督兼管廣東巡撫事周體拜  
香港中環皇后大道大鏡樓新對門角  
頭第拾四號二樓山甸電氣公司謹啟  
局分設在廣東廣州城大新  
街中約門牌第一百七十八號

聲 明 告 白

者香港西營盤大馬路一百四十  
樓德記茶莊經已開張十餘年

交易并照按揭往外親朋銀兩倘  
不肖者或各件者詭用本號圖章

事惟經手是問與銀記號及龍格  
寶號光顧所欠貨項請交本號

收爲實經兩年五月初旬在中  
告白恐未週知故再佈告以免後

九月廿九日 德臨拜出  
載繁華夢全

出版廣

會四十回分三十九冊附十片一  
好紙張洋裝精美附印五彩圖

秘藏房古今名人字畫每逢禮  
鄭德之代沽

緒三年十月初一日  
時事報港代理人中華銀行內

100

THE  
 UNIVERSITY OF  
 CHICAGO  
 LIBRARY  
 520 EAST 58TH STREET  
 CHICAGO, ILL. 60637

THE  
LIFE OF  
JAMES  
MILN  
BY  
JAMES  
MILN  
AND  
JAMES  
MILN

[illegible]

吐衄台易醫亂吐瀉復痛心氣痛

頭痛眩暈諸般痧症兼辟癘疫感冒

省等用之立即回春其効如神做此

商希圖影射假冒朦混甚多 光臨

全權代售處 香港永樂街瑞昌王  
每罇價銀壹毫

永樂街瑞昌正頭

卷之四

國陳爲良先生眞世之良醫也愚

五六日嘔吐胸滿醫妄下之遂至  
逆心煩症垂危劇醫束手及延

據云此太師少師饒弄輩一云賜  
夏瀉心湯不數日沉痾頓起戚友  
由皆有奏奇功足見先生識超

源銘感 大得愧無以報爰登數

先生寓中環加威街廣安押  
未年八月初七日 感恩弟邵

1. The first part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice".







香港中環皇后大道中



